

Siguiendo indicaciones de las Autoridades se ha desarrollado un plan de contingencia para minimizar el riesgo de contagio por Covid 19, el cual se evalúa y adapta semanalmente a cualquier sugerencia o mejora que pueda surgir.

Seguint indicacions de les autoritats s'ha desenvolupat un pla de contingència per minimitzar el risc de contagi per Covid 19, el qual s'avalua i s'adapta setmanalment a qualsevol suggeriment o millora que pugui sorgir.

Suite aux indications des autorités, un plan d'urgence a été élaboré pour minimiser le risque de contagion par Covid 19, qui est évalué et adapté chaque semaine à toute suggestion ou amélioration qui pourrait survenir.

- **Algunos de los servicios y/o operativas se han visto alterados debido a las adaptaciones que hemos tomado.**
Alguns dels serveis i / o operatives s'han vist alterats a causa de les adaptacions que hem pres.
Certains services et / ou opérations ont été modifiés en raison des adaptations que nous avons apportées.
- **El personal ha recibido formación específica para la gestión y reducción de riesgo de contagio, se le ha dotado de materiales de protección y se le toma cada día la temperatura.**
El personal ha rebut formació específica per a la gestió i reducció de risc de contagi, se li ha dotat de materials de protecció.
Le personnel a reçu une formation spécifique à la gestion et à la réduction des risques de contagion, il a reçu du matériel de protection.
- **Hemos reforzado el sistema de desinfección de la Casa, utilizado productos virucidas autorizados por el Ministerio de Sanidad.**
Hem reforçat el sistema de desinfecció de la Casa, utilitzat productes virucides autoritzats pel Ministeri de Sanitat.
Nous avons renforcé le système de désinfection de la maison en utilisant des produits virucides autorisés par le ministère de la santé.
- **Disponemos de un plan de actuación ante un posible positivo de Covid.**
Dispossem d'un pla d'actuació davant un possible positiu de Covid.
Nous avons un plan d'action pour un éventuel positif de Covid.
- **Tomamos la temperatura diaria del personal de la Casa.**
Prenem la temperatura diària del personal de la Casa.
Nous prenons la température du personnel tous les matins.
- **En la entrega de mercancías los repartidores no pueden entrar a las instalaciones, el personal recibirá, desinfectará y validará las cajas entregadas.**
En el lliurament de mercaderies els repartidors no poden entrar a les instal·lacions. El personal ha de rebre, desinfectar i validar les caixes lliurades.
Lors de la livraison des marchandises, les revendeurs ne peuvent pas entrer dans les installations, le personnel recevra, désinfectera et validera les boîtes livrées.
- **Debemos mantener la distancia mínima interpersonal de 1.5 metros debe ser respetada en todas las zonas.**
Hem de mantenir la distància mínima interpersonal de 1.5 metres, aquesta ha de ser respectada en totes les zones.
Nous devons maintenir la distance interpersonnelle minimale de 1,5 mètres doit être respectée dans tous les domaines.
- **El uso de mascarilla en todas las zonas públicas y comunes, excepto comedores es obligatorio.**
L'ús de mascareta és obligatori a totes les zones públiques i comuns, exceptuant els menjadors.
L'utilisation d'un masque dans tous les espaces publics et communs, à l'exception des salles à manger, est obligatoire.

Recepción | Recepció | Accueil

- Dejamos abierta la verja de entrada principal en horario diurno, así como la del edificio, en momentos de mucho tránsito de personas para evitar contacto

Deixem oberta la reixa d'entrada principal en horari diürn, així com la de l'edifici, en moments de molt trànsit de persones per evitar contactes.
Nous laissons la porte d'entrée principale ouverte pendant les heures de clarté, ainsi que celle du bâtiment, en période de fort trafic de personnes pour éviter tout contact

- Hemos marcado el suelo los puntos de espera a ser atendidos, de manera que se mantengan las distancias de seguridad

Hem marcat al sòl els punts d'espera on ser atesos, de manera que es mantinguin les distàncies de seguretat.

Nous avons marqué les points d'attente au sol à desservir, afin de maintenir les distances de sécurité

- En caso que las posiciones estén llenas los clientes deberán esperar su turno en el exterior del edificio.

En cas que les posicions estiguin ocupades, els clients hauran d'esperar el seu torn a l'exterior de l'edifici.

Dans le cas où les postes sont complets, les clients doivent attendre leur tour à l'extérieur du bâtiment.

- Hemos redistribuido el mobiliario de la recepción que nos ha sido posible para respetar la distancia

Hem redistribuït el mobiliari de la recepció que ens ha estat possible per respectar la distància
Nous avons redistribué le mobilier de l'accueil que nous avons pour respecter la distance.

- Hemos puesto un felpudo desinfectante para los zapatos.

Hem posat una catifa desinfectant per a les sabates.

Nous avons mis un tapis désinfectant pour les chaussures.

- El mando a distancia de la televisión del Hall lo puede pedir en la recepción, de lo entregaremos desinfectado.

El comandament a distància de la televisió de l'Hall es pot demanar a la recepció, que el lliurarà desinfectat.

Vous pouvez demander la télécommande du téléviseur Hall à la réception, nous vous la livrerons désinfectée.

- El personal de recepción atenderá siempre con mascarilla y/o el cristal cerrado, dejando ranura

avec un masque et / ou la vitre fermée, laissant une fente pour comprendre et remettre les clés.

- Hemos instalado y parametrizado un sistema de check in on-line de manera que la interacción con el cliente sea el menor posible

Hem instal·lat i parametritzat un sistema de check in online de manera que la interacció amb el client sigui el menor possible.

Nous avons installé et paramétré un système d'enregistrement en ligne afin que l'interaction avec le client soit le moins possible.

- Preferimos en pago con tarjeta de crédito, desinfectando el TPV antes y después de cada uso.

Preferim pagament amb targeta de crèdit, desinfectant el TPV abans i després de cada ús.
Nous préférons le paiement par carte bancaire, en désinfectant le PDV avant et après chaque utilisation.

- Las llaves de las habitaciones las desinfectamos con un spray antibacteriano y avalado y las entregamos en un sobre

Les claus de les habitacions es desinfecten amb un esprai antibacterià, s'entregaran dins d'un sobre tancat.

Les clés des chambres sont désinfectées avec un spray antibactérien garanti et livrées dans une enveloppe.

- Durante la estancia de los clientes en el Establecimientos NO se guardarán las llaves de las habitaciones.

Durant l'estada dels clients a l'establiment NO guardarà les claus de les habitacions.

Pendant le séjour des clients dans les établissements, les clés des chambres NE SERONT PAS conservées.

Salas y capillas | Sales i capelles | Salles et chapelles

- Hemos reducido el aforo a los 2.5 m2 por persona. En cada espacio de la Casa encontrará la información del aforo permitido.

Hem reduït l'aforament als 2.5 m2 per persona. En cada espai de la Casa trobarà la informació de l'aforament permès.

Nous avons réduit la capacité à 2,5 m2 par personne. Dans chaque espace de la maison, vous trouverez les informations de la capacité autorisée.

- En caso que no se pueda cumplir se deberá usar la mascarilla.

En cas que no es pugui complir s'haurà d'usar la

- El máximo de personas permitidas en interior es de 80 personas, con espacio mínimo de 1m² por persona.
El màxim de persones permeses en interior és de 80 persones, amb espai mínim de 1m² per persona.
Le nombre maximum de personnes autorisées à l'intérieur est de 80 personnes, avec un espace minimum de 1m² par personne.
- Hemos marcado las posiciones en el suelo de las sillas.
Hem marcat les posicions a terra de les cadires.
Nous avons marqué les positions sur le sol des chaises.
- Hemos instalado dispensadores de gel hidroalcohólico y papeleras de apertura no manual.
Hem instal·lat dispensadors de gel hidroalcohòlic i papereres d'obertura no manual.
Nous avons installé des distributeurs de gel hydroalcoolique et des bacs à ouverture non manuelle.
- Para minimizar el riesgo de contagio, en el momento de salir y de entrar a la sala se debe usar mascarilla.
Per minimitzar el risc de contagi, en el moment de sortir i d'entrar a la sala s'ha d'utilitzar mascareta.
Pour minimiser le risque de contagion, un masque doit être porté en sortant et en entrant dans les salles.
- Ventilamos las salas un mínimo de 2 horas antes de cada uso.
Ventilem les sales un mínim de 2 hores abans de cada ús.
Nous ventilons les pièces au minimum 2 heures avant chaque utilisation.
- Todo el material de suelo ha sido guardado hasta nuevo aviso, de manera que no está disponible para los clientes.
Tot el material de sòl ha estat guardat fins a nou avís, de manera que no està disponible per als clients.
Tout le matériel de sol a été stocké jusqu'à nouvel ordre, il n'est donc pas disponible pour les clients.
- Cualquier material consumible de uso personal por los asistentes tales como bolis, papeles... No los podemos suministrar por parte de la Casa.
Qualsevol material consumible d'ús personal pels assistents com ara bolígrafs, papers ... No els podem subministrar per part de la Casa.
Tout matériel consommable à usage personnel

La caixa amb materials d'audiovisuals és desinfectada abans i després de cada ús amb l'esprai per a tal fi.
Le coffret que content le matériel audiovisuel est désinfecté avant et après chaque utilisation avec le spray à cet effet.

- Desinfectamos todas las superficies, puntos de contacto, suelos, mobiliario... Antes y después de cada uso
Desinfectem totes les superfícies, punts de contacte, terres, mobiliari ... Abans i després de cada ús
Nous désinfectons toutes les surfaces, points de contact, sols, meubles ... Avant et après chaque utilisation

Zonas comunes | Zones comuns | Zones communes

- Hemos instalado dispensadores de gel hidroalcohólico y papeleras de apertura no manual.
Hem instal·lat dispensadors de gel hidroalcohòlic i papereres d'obertura no manual.
Nous avons installé des distributeurs de gel hydroalcoolique et des bacs à ouverture non manuelle.
- Todas las personas que entran al Establecimiento deben usar mascarilla.
Totes les persones que entren a l'establiment han d'utilitzar mascareta.
Toutes les personnes entrant dans l'établissement doivent porter un masque.
- Ventilamos todas las zonas 30 minutos cada mañana y 15 minutos cada tarde.
Ventilem totes les zones 30 minuts cada matí i 15 minuts cada tarda.
Nous ventilons toutes les zones 30 minutes chaque matin et 15 minutes chaque après-midi.
- El uso del ascensor debe hacerse por unidades familiares/de viajeros y con mascarilla. Aunque recomendamos el uso de las escaleras.
L'ús de l'ascensor s'ha de fer per unitats familiars / de viatgers i amb mascareta. Es recomana l'ús de les escales.
L'ascenseur doit être utilisé par les unités familiales / voyageurs et avec un masque. Bien que nous recommandons l'utilisation d'escaliers.
- Recomendamos no tocar en exceso los elementos de las zonas comunes
Recomanem no tocar els elements de les zones

larga duración.

Realitzem neteja de les zones comunes cada dues hores amb desinfectants virucides de llarga durada.

Nous nettoyons toutes les zones communes toutes les deux heures avec des désinfectant antiviral à long terme.

- Desinfectamos cada noche todos los suelos, cortinas, sofás de todas las zonas comunes, salas y comedores.
Desinfectem cada nit tots els terres, cortines i sofàs de les zones comunes, sales i menjadors.
Nous désinfectons tous les sols, rideaux, canapés dans tous les espaces communs, salons et salles à manger tous les soirs.

Habitaciones | Habitacions | Chambres

- Hemos adaptado la limpieza de habitaciones para añadir la desinfección
Hem adaptat la neteja d'habitacions per afegir la desinfecció de tots els materials
Nous avons adapté le nettoyage des pièces pour ajouter de la désinfection
- Hemos retirado objetos de decoración, libros, amenities, folletos...para minimizar los contagios por contacto de materiales que no se pueden desinfectar.
Hem retirat objectes de decoració, llibres, amenities, fullets ... per minimitzar els contagis per contacte de materials que no es poden desinfectar.
Nous avons supprimé les objets décoratifs, livres, équipements, brochures ... pour minimiser la contagion par contact avec des matériaux non désinfectables.
- Si necesita jabón, cepillo de dientes o peine por favor pídanoslo en la recepción.
Si necessita sabó, raspall de dents o pinta si us plau demani-ho a la recepció.
Si vous avez besoin de savon, d'une brosse à dents ou d'un peigne, veuillez nous consulter à la réception.
- Desinfectamos todo aquello que hay en la habitación después de cada uso
Desinfectem tot allò que hi ha a l'habitació després de cada ús
Nous désinfectons tout dans la chambre après chaque utilisation
- El personal de pisos no accederá a prestar servicio en las habitaciones mientras permanezca el cliente en su interior, excepto por causa justificada.

fournir le service dans les chambres pendant que le client reste à l'intérieur, sauf pour un motif valable.

- El servicio de limpieza de habitaciones lo daremos cada 72 horas para minimizar el contacto, momento en el que se cambiarán sábanas y toallas. Si tuviera cualquier eventualidad se le dará el servicio cuando lo requiera
El servei de neteja d'habitacions el donarem cada 72 hores per minimitzar el contacte, moment en què es canviaran llençols i tovalloles. Si tingués qualsevol eventualitat se li donarà el servei quan ho requereixi
Le service de nettoyage des chambres sera donné chaque 72 heures pour minimiser le contact, heure à laquelle les draps et les serviettes seront changés. Si vous avez une éventualité, vous recevrez le service lorsque vous en aurez besoin
- Ventilamos las habitaciones 30 minutos diariamente
Ventilem les habitacions 30 minuts diàriament
Nous ventilons les chambres 30 minutes par jour
- Desinfectamos los de filtros de los aires acondicionados y calentadores con producto desinfectante cada 15 días.
Desinfectem els filtres dels aires condicionats i escalfadors amb producte desinfectant cada 15 dies.
Nous désinfectons les filtres des climatiseurs et des radiateurs avec un désinfectant chaque 15 jours.
- Toda la ropa de cama y toallas es mandada diariamente a la lavandería externa quién hace el lavado con los productos virucidas aprobados y a 60·C
Tota la roba de llit i tovalloles s'envia diàriament a la bugaderia professional qui fa el rentat amb els productes virucides aprovats i a 60 · C
Tous les draps et serviettes sont envoyés quotidiennement à la buanderie professionel qui fait le lavage avec les produits virucides approuvés et à 60 · C
- Hemos instalado dispensadores de gel hidroalcohólico y papeleras de apertura no manual.
Hem instal·lat dispensadors de gel hidroalcohòlic i papereres d'obertura no manual.
Nous avons installé des distributeurs de gel hydroalcohoique et des papiers d'ouverture non manuelle.

Comedores y cocina | Menjadors i cuina | Salles à manger et cuisine

- Antes de cada servicio se debe ventilamos el comedor por 30 minutos
Abans de cada servei ventilem el menjador 30 minuts.
Avant chaque service, la salle à manger doit être ventilée pendant 30 minutes
- Una vez al día se realiza una desinfección total del comedor.
Un cop al dia es realitza una desinfecció total del menjador.
Une fois par jour une désinfection totale de la salle à manger est effectuée.
- Hemos adaptado el aforo y distancias a lo indicado por normativa
Hem adaptat l'aforament i distàncies de seguretat al que indica la normativa.
Nous avons adapté la capacité et les distances à ce qui est indiqué par la réglementation
- Las mesas disponen de material de un solo uso, tanto manteles como aceite, vinagre y sal
Les taules disposen de material d'un sol ús, tant estovalles com oli, vinagre i sal.
Les tables sont en matériau à usage unique, nappes et huile, vinaigre et sel.
- Los cubiertos se presentan dentro de la servilleta con el mango hacia arriba para proteger la zona de contacto con la boca.
Els coberts es presenten dins del tovalló amb el mànec cap amunt per protegir la zona de contacte amb la boca.
Les couverts sont présentés à l'intérieur de la serviette avec la poignée vers le haut pour protéger la zone de contact avec la bouche.
- Hemos retirado los elementos decorativos
Hem retirat els elements decoratius.
Nous avons supprimé les éléments décoratifs
- Todo el material de vajilla (incluidas bandejas y botellas de agua) se higienizará en lavavajillas a más de 80-cpara garantizar la desinfección
Tot el material de vaixel·la (incloses safates i ampolles d'aigua) s'higienitzarà a rentaplats a més de 80C per garantir la desinfecció.
Tout le matériel de vaisselle (y compris les plateaux et les bouteilles d'eau) sera désinfecté dans un lave-vaisselle à plus de 80 · c pour garantir la désinfection
- Las superficies de las mesas las limpiamos con el desinfectante después de cada uso.
Les superfícies de les taules les netegem amb desinfectant després de cada ús.
Les surfaces des tables sont nettoyées avec un désinfectant après chaque utilisation.
- Disponemos de cartas plastificadas que se
- El servicio de desayuno se dará en mesa, envasado individualmente y asistido.
El servei d'esmorzar es donarà a taula, envasat individualment i assistit.
Le service du petit déjeuner sera donné à table, emballé individuellement et assisté.
- El servicio de desayunos comidas y cenas si es de grupo se dará a la vez siempre y cuando se cumpla el aforo.
El servei d'esmorzars dinars i sopars si és de grup es donarà al mateix temps sempre que es compleixi l'aforament.
Le service de petit-déjeuner, déjeuner et dîner si c'est pour un groupe sera donné en même temps tant que la capacité est atteinte
- El servicio de desayunos comidas y cenas para individuales, o grupos más grandes, se acordará en un turno u otro para controlar aforos
El servei d'esmorzars dinars i sopars per a individuals, o grups més grans, s'acordarà en un dels dos torns que disposem per controlar l'aforament
Le service de petit-déjeuner, déjeuner et dîner pour les individus ou les groupes plus nombreux sera convenu à un quart de travail ou à un autre pour contrôler la capacité
- Los turnos son para desayuno 8,00 y 9,00 horas
Els torns per esmorzar són: 8,00 i 9,00 hores
Les quarts de repas pour le petit déjeuner sont de 8h00 et 9h00
- Los turnos son para comida 13,00 y 14,00 horas
Els torns per menjar són: 13,00 i 14,00 hores
Les quarts de repas pour le déjeuner sont de 13h00 et 14h00
- Los turnos son para cena 20,00 y 21,00 horas
Els torns per sopar són: 20,00 i 21,00 hores
Les quarts de repas pour le dîner sont de 20h00 et 21h00
- Se rogará máxima puntualidad
Es pregarà màxima puntualitat
Une ponctualité maximale sera demandée
- El servicio de pausa café lo haremos con termos, pastas/minis envasados individualmente, macedonia en vasitos envasado individual.
Pel servei de pausa cafè ho farem amb termos, pastes / minis envasats individualment, macedònia en gotets d'envasat individual.
Nous ferons le service de pause-café avec des thermos, des pâtes / minis emballés individuellement, du macédonien dans des tasses individuelles emballées.